



LISON

CHAUFFAGE D'APPOINT CONNECTÉ

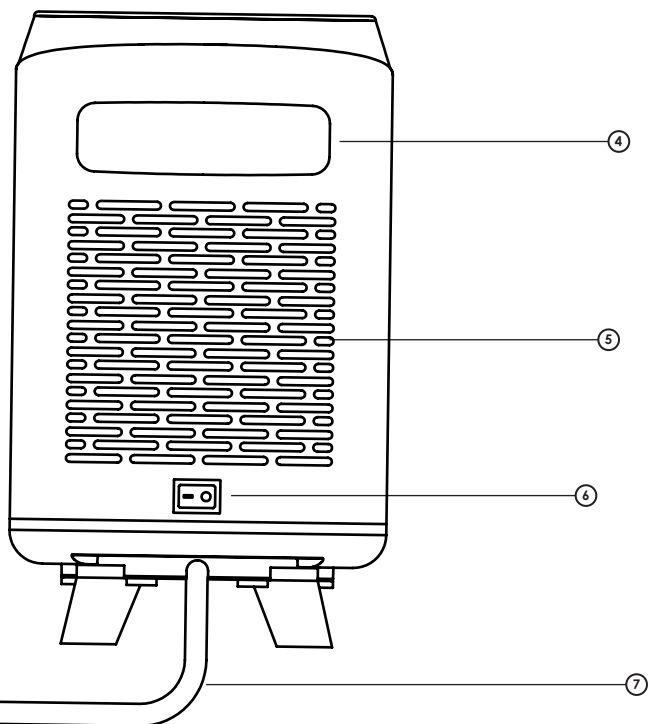
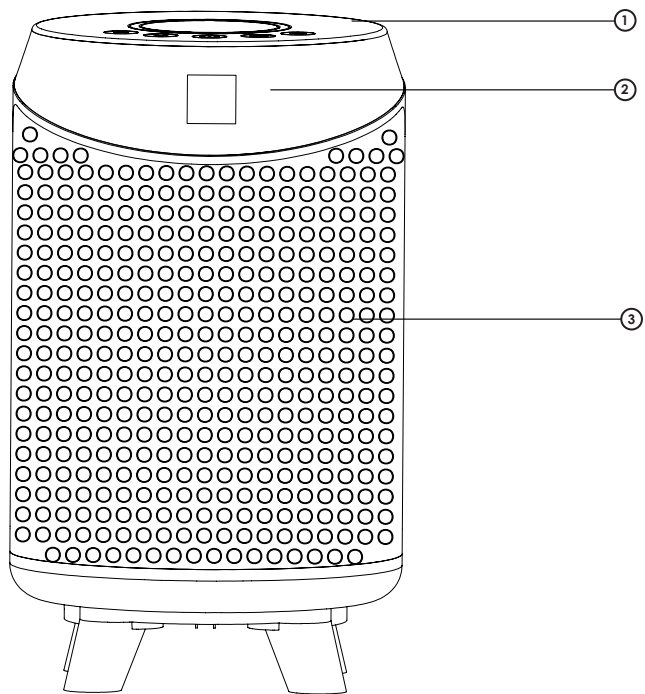
CONNECTED HEATER

WIFI RAUMHEIZUNG

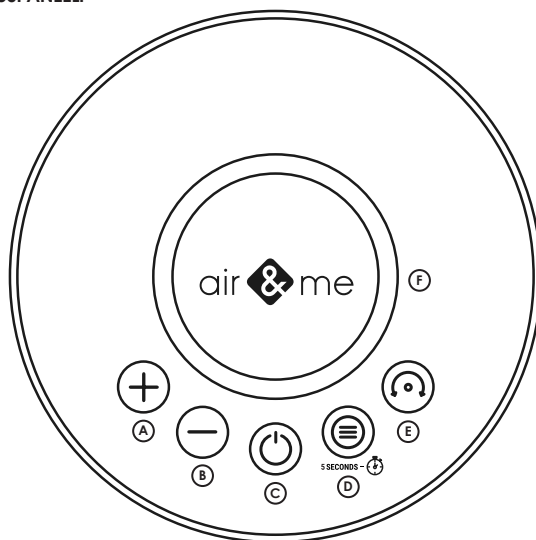


**GUIDE D'UTILISATION – USER MANUAL – BEDIENUNGSANLEITUNG – GE-
BRUIKSAANWIJZING – BRUKERMANUAL – BRUGSANVISNING – ANVÄN-
DARMANUAL – KÄYTTÖOPAS**

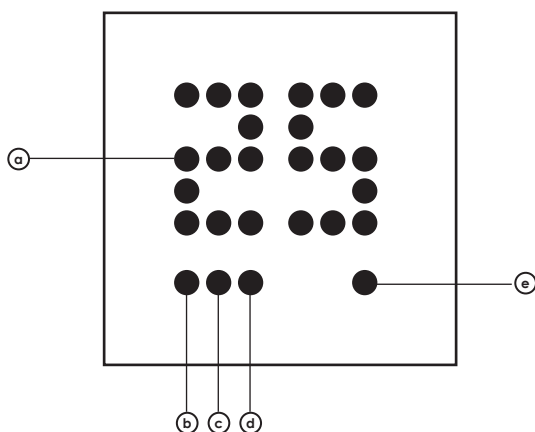
LISON



PANNEAU DE CONTRÔLE/CONTROL PANEL/ BEDIENFELD / BEDIENINGSPANEEL / KONTROLPANEL / KONTROLPANEL / KONTROLLPANEL/ OHJAUSPANEELI



ÉCRAN DIGITAL/DIGITAL DISPLAY/ DIGITALER BILDSCHIRM / DIGITAAL DISPLAY/ DIGITAL SKJERM / DIGITAL SKÆRM / DIGITAL SKÄRM / DIGITAALINÄYTTÖ



FRANÇAIS

Merci d'avoir acheté le chauffage d'appoint connecté **LISON**, un produit **air&me**. Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction et améliorera la qualité de votre air intérieur.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter d'éventuels dommages ou blessures. Merci de lire attentivement les instructions avant de le mettre en fonctionnement et de conserver cette notice pour référence ultérieure. La société WAF-direct décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi. L'appareil doit être utilisé uniquement dans le cadre domestique aux fins décrites dans le présent mode d'emploi. Une utilisation non conforme, ainsi que des modifications techniques de l'appareil peuvent entraîner des risques pour la santé et la vie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Voltage	220-240 V ~ 50-60Hz
Dimensions	285 x 170 x 175 mm (H x L x P)
Poids net	1.8 kg
Puissances de chauffe	3
Consommation électrique maximum	2000 W
Surface maximale conseillée d'utilisation	30 m ²
Niveau sonore maximum	50 dB
Thermostat intégré	Oui
Oscillation	Oui
Classe de protection	2

PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES

La sécurité de cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur au sein de l'UE.

Pour toute autre information ou renseignement, veuillez consulter notre site internet : www.airandme.fr

Notre service client est à votre disposition à l'adresse suivante : info@airandme.fr



Pour prévenir de tous dangers ou chocs électriques, toujours débrancher le produit en cas de non utilisation, de déplacement ou de nettoyage. En cas de réparation, rapprochez-vous de personnes qualifiées.

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil convient uniquement aux espaces bien isolés ou à une utilisation occasionnelle.
2. Lire attentivement les instructions avant d'utiliser LISON.
3. Toute utilisation non recommandée par le revendeur peut entraîner feu, surtension électrique ou blesser des personnes.
4. Retirez le packaging et assurez-vous que LISON n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter votre revendeur.
5. Ne laissez pas les enfants jouer avec les différentes pièces de l'emballage. Portez une attention particulière pour une utilisation à proximité d'un enfant. Ne laissez pas un enfant de moins de 3 ans sans surveillance dans la même pièce que LISON.
6. Avant d'utiliser LISON, assurez-vous que le voltage indiqué sur le produit est conforme à votre installation électrique.
7. Assurez-vous que la prise de l'appareil soit bien branchée : dans le cas contraire, la prise pourrait surchauffer.
8. Utiliser une extension de câble électrique peut créer une surchauffe et causer des risques de feux.
9. Ne pas débrancher le produit en tirant sur le câble. Toujours débrancher LISON en maintenant et en tirant la prise.
10. Ne branchez pas ou ne débranchez pas l'appareil avec une main mouillée.
11. Ne pas couvrir ou insérer d'objet qui pourrait empêcher le flux d'air dans l'appareil : cela pourrait entraîner des chocs électriques ou l'endommager. Ne pas mettre les doigts dans l'arrivée ou la sortie d'air de l'appareil sous peine de dommages physiques.
12. Pour éviter toute brûlure, ne laissez pas la peau nue toucher la surface chaude.
13. Durant l'utilisation, laissez au moins un espace de 50 cm à l'arrière, sur les côtés et devant l'appareil. Gardez les matériaux combustibles comme les meubles, la literie, les vêtements, les rideaux, etc. à au moins 1 m de l'appareil.
14. Afin d'éviter tout choc électrique ou incendie, ne pas utiliser d'eau, de détergent ou de produit inflammable pour nettoyer l'extérieur ou l'intérieur de l'appareil.
15. Ne pas utiliser d'insecticide en spray, de parfum, ou tout autre spray inflammable autour de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où sont stockés essence, peinture ou liquides inflammables, car il y a un risque d'incendie ou d'explosion.
16. Ne jamais utiliser LISON s'il existe un risque de chute dans un liquide.
17. Assurez-vous que le produit soit placé sur une surface plane et horizontale.
18. Cet appareil est destiné à un usage domestique et non commercial. Utilisez-le à l'intérieur des bâtiments. Ne pas utiliser LISON à l'extérieur.
19. LISON n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bain, les buanderies et tout autre lieu dans lequel il y a des risques de projection d'eau.
20. N'utilisez pas LISON pour faire sécher des vêtements ou chaussures, ou pour chauffer des matériaux.
21. Toujours débrancher LISON lorsqu'il n'est pas utilisé ou en cas de déplacement.
22. Gardez le produit propre et en bonnes conditions d'utilisation.
23. Utilisez les pièces détachées recommandées (des pièces non officielles pourraient être dangereuses et annuler la garantie).
24. Rangez LISON dans un endroit sec et sécurisé, hors de portée des enfants.
25. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il peut être remplacé par le revendeur. Seules des personnes qualifiées peuvent effectuer cette réparation.

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ (suite)

MISE EN GARDE : Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.

Ne pas utiliser cet appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil de chauffage sous tension automatiquement, car il y a risque de feu si l'appareil est recouvert ou placé de façon incorrecte.

Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.

Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.

MISE EN GARDE : Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.

Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

COMPOSANTS (VOIR PAGE 2)

- | | |
|--------------------------------|--|
| ① Panneau de contrôle | ⑤ Grille d'entrée d'air froid |
| ② Écran digital | ⑥ Interrupteur principal de l'appareil |
| ③ Grille de sortie d'air chaud | ⑦ Cordon d'alimentation électrique |
| ④ Poignée de transport | |

PANNEAU DE CONTRÔLE (VOIR PAGE 3)

- Ⓐ et Ⓑ Boutons de réglages de la [Température] et du [Timer]
- Ⓒ Bouton [ON-OFF]
- Ⓓ Bouton [Mode] et [Timer]
- Ⓔ Bouton [Oscillation]
- Ⓕ Anneau lumineux

ÉCRAN DIGITAL (VOIR PAGE 3)

- Ⓐ Température ambiante
- Ⓑ Indicateur du [Mode Ventilateur]
- Ⓒ Indicateur du [Mode Chauffage doux]
- Ⓓ Indicateur du [Mode Chauffage fort]
- Ⓔ Indicateur de connexion [Wifi]

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Cet appareil convient uniquement aux espaces bien isolés ou à une utilisation occasionnelle.
- Veillez à ce que le produit soit placé sur une surface sèche et plane.
- Laissez au moins un espace de 50 cm à l'arrière, sur les côtés et devant l'appareil.
- Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Portez une attention particulière lors d'une utilisation à proximité d'enfants et/ou de personnes vulnérables.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

1. Branchez l'appareil.
2. Appuyez sur l'interrupteur principal situé à l'arrière de l'appareil (Ⓔ) pour le mettre sous tension.
3. Appuyez sur le bouton [ON-OFF] (Ⓒ) pour allumer l'appareil. Le chauffage se met en marche. Au bout d'une minute sans aucune manipulation, l'écran digital se met en veille. Pour rallumer l'écran, appuyez sur l'un des boutons.
4. Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton [ON-OFF] (Ⓒ). Le chauffage continue de fonctionner et de souffler de l'air durant quelques secondes après avoir été éteint.

FONCTIONS PRINCIPALES

Ⓓ BOUTON [MODE]

Le bouton [Mode] vous permet de choisir parmi 3 puissances de chauffe :

- **Ventilateur** : L'appareil souffle de l'air froid. Un point s'affiche sur l'écran digital (Ⓓ). L'anneau lumineux est bleu.
- **Chauffage doux** : L'appareil souffle de l'air chaud et fonctionne à 1000W. Deux points s'affichent sur l'écran digital (Ⓔ). L'anneau lumineux est orange.
- **Chauffage fort** : L'appareil souffle de l'air chaud et fonctionne à 2000W. Trois points s'affichent sur l'écran digital (Ⓕ). L'anneau lumineux est rouge.

Ⓔ BOUTON [TIMER]

En appuyant 5 secondes sur le bouton [Mode], vous enclencherez la minuterie de l'appareil. Grâce aux boutons de réglage du [Timer] (Ⓐ) et (Ⓑ), vous pouvez programmer le temps de fonctionnement de l'appareil entre 1 et 9 heures. L'écran clignote 3 fois pour valider le réglage. Une fois que le temps programmé sera écoulé, l'appareil s'arrêtera automatiquement.

Ⓕ BOUTON [OSCILLATION]

Le bouton [Oscillation] vous permet d'actionner l'oscillation du chauffage. Celui-ci tournera sur lui-même avec un angle de 70° environ.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

THERMOSTAT

Le chauffage possède un thermostat intégré qui vous permet de programmer une température désirée entre 16 et 37°C. Pour cela, il vous suffit de régler la température souhaitée en utilisant les boutons de réglage de [Température] (Ⓐ) et (Ⓑ). L'écran clignote 3 fois pour valider le réglage.

En [Mode Chauffage doux] et en [Mode Chauffage fort] (anneau lumineux de couleur orange ou bleu), le chauffage continuera de fonctionner pendant 30 secondes dès que la température cible sera atteinte puis s'arrêtera automatiquement.

WIFI

Pour enclencher la fonction [Wifi], appuyez simultanément sur les boutons [Augmenter] (Ⓐ) et [Oscillation] (Ⓕ). Un point s'affiche et clignote en bas à droite de l'écran digital (Ⓒ). De cette manière, vous activez l'appairage wifi entre l'appareil et votre smartphone. Une fois cet appairage effectué, vous pourrez contrôler le chauffage à distance, dès lors que vous disposerez d'une connexion internet.

SÉCURITÉ

SÉCURITÉ THERMIQUE – ANTI-SURCHAUFFE

En cas de surchauffe, le dispositif de sécurité s'active automatiquement et l'appareil s'arrête. Débranchez l'appareil, puis laissez-le refroidir pendant plusieurs minutes. Redémarrez ensuite l'appareil normalement.

SÉCURITÉ ANTI-BASCULE

L'appareil est équipé d'un système de sécurité anti-bascule, qui éteint automatiquement l'appareil si celui-ci bascule.

MAINTENANCE

- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler ou de le nettoyer.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché avant de réaliser toute manipulation.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de sprays, de produits corrosifs, abrasifs ou inflammables pour nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL : Utilisez un chiffon doux pour enlever la poussière au niveau des entrées et des sorties d'air.

STOCKAGE DE L'APPAREIL : Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit à l'abri de la poussière, dans un endroit propre, sec et ventilé, si possible à l'écart d'objets métalliques. Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil pendant le stockage car cela pourrait l'endommager.

FAQ

Problème	Raison	Solution
L'appareil ne marche pas	> Le produit n'est pas correctement branché ou il y a un problème de concordance électrique.	> Branchez correctement la prise en vous assurant du voltage et du bon fonctionnement du réseau électrique. Évitez les multiprises.
	> Il y a un problème sur le réseau électrique du logement.	
Baisse de performance de l'appareil	> L'entrée ou la sortie d'air est bloquée par quelque chose.	> Laissez au moins un espace de 50 cm à l'arrière, sur les côtés et devant l'appareil.
Bruit anormal	> Quelque chose bloque le ventilateur.	> Assurez-vous qu'aucun objet bloque le flux d'air.
	> Le produit a un problème de fonctionnement.	> Rapprochez-vous de votre revendeur pour une prise en charge SAV.
L'appareil ne produit pas d'air chaud	> Le [Mode Ventilateur] est enlenché.	> Appuyez sur le bouton [Mode] pour sélectionner le [Mode Chauffage doux] ou [Mode Chauffage fort].
L'appareil continue de souffler après avoir été éteint	> Ce phénomène est normal : le ventilateur de l'appareil s'éteint quelques secondes après avoir été éteint afin de refroidir plus rapidement.	

Garantie

Les produits sont garantis pour une période de deux ans à partir de la date d'achat, sur présentation de la facture, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale des produits. Les pièces détachées sont également disponibles sur une durée de 2 ans après la date d'achat.

Air&me ne saurait être tenu responsable d'une mauvaise utilisation faite de ces produits, d'une utilisation qui s'avérerait dangereuse ou non appropriée.

DEEE

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collectes appropriés). Ce symbole apposé sur le produit indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des EEE (Équipements Électriques et Électromagnétiques). En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour avoir des informations complémentaires au sujet du recyclage de ce produit, contacter la municipalité, la déchetterie ou le magasin d'achat.

ENGLISH

Thank you for having purchased the **LISON** connected heater, an **air&me** product. We hope that it will bring you complete satisfaction and improve your indoor air quality.

As with all electrical appliances, it is important to maintain the appliance properly in order to avoid any damage or injury. Please read these instructions carefully before switching the appliance on and keep them for later reference. WAF-direct society accepts no liability for any damage that is caused by noncompliance with this instruction manual. The appliance is only to be used in the household for the intended purposes described in this user manual. Using the appliance for other purposes than the intended ones or performing technical changes to the appliance could be hazardous for health and life.

TECHNICAL DATA

Voltage	220-240 V ~ 50-60Hz
Dimensions	285 x 170 x 175 mm (H x W x D)
Net weight	1.8kg
Heating powers	3
Maximal power consumption	2000 W
Suitable for rooms up to	30m ²
Maximum noise level	50 dB
Built-in thermostat	Yes
Oscillation	Yes
Protection class	2

DOMESTIC INJURY PREVENTION

The safety of this product conforms to the relevant norms and regulations in force in the European Union.

For any further information, please visit our website: www.airandme.fr/en

Our customer service department is available at the following email address: info@airandme.fr



To prevent from any danger or electrical shock, always unplug the product when you are not using it, moving it or cleaning it. In case of repairs, approach the qualified persons.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. The product is only suitable for well insulated spaces or occasional use
2. Read instructions carefully before using LISON.
3. Any use not recommended by the reseller may result in fire, power surges, or injury to persons.
4. Remove the packaging and make sure that LISON is not damaged. If in doubt, do not use the product and contact your reseller.
5. Do not allow children to play with any part of the packaging. Pay particular attention to use near a child. Do not leave a child under the age of 3 unsupervised in the same room as LISON.
6. Before using LISON, make sure that the voltage indicated on the product is in accordance with your electrical installation.
7. Make sure that the power plug of the unit is correctly plugged in, otherwise the plug may overheat.
8. Using an extension cord may cause overheating and a risk of fire.
9. Do not unplug the product by pulling on the cable. Always unplug LISON by holding and pulling the plug.
10. Do not connect or disconnect the unit with a wet hand.
11. Do not cover or insert any object that may obstruct the airflow into the unit, as this may result in electric shock or damage to the unit. Do not put your fingers into the air inlet or outlet of the unit as this may cause physical damage.
12. To avoid burns, do not let bare skin touch the hot surface.
13. During use, leave at least 50 cm space at the back, sides and front of the appliance. Keep combustible materials such as furniture, bedding, clothing, curtains, etc. at least 1 m away from the appliance.
14. To avoid electric shock or fire, do not use water, detergent or flammable products to clean the outside or inside of the appliance.
15. Do not use insecticide spray, perfume, or any other flammable spray around the unit while it is in operation. Do not use the unit in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are stored, as there is a risk of fire or explosion.
16. Never use LISON if there is a risk of falling into a liquid.
17. Make sure the product is placed on a flat and horizontal surface.
18. This appliance is for domestic, non-commercial use. Use it inside buildings. Do not use LISON outdoors.
19. LISON is not for use in bathrooms, laundry rooms, and any other places where there is a risk of splashing water.
20. Do not use LISON to dry clothes or shoes, or to heat materials.
21. Always unplug LISON when not in use or when moving around.
22. Keep the product clean and in good condition.
23. Use the recommended spare parts (non official parts could be dangerous and invalidate the warranty).
24. Store LISON in a dry and safe place, away from children.
25. If the power cord is damaged, it can be changed by the reseller. Only qualified persons can make this repair.
26. This product cannot be used by children less than 8 years old. Please read carefully this user manual and use LISON with caution.

COMPONENTS (SEE PAGE 2)

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| ① Control Panel | ⑤ Cold air inlet grille |
| ② Digital display | ⑥ Main switch of the appliance |
| ③ Hot air outlet grille | ⑦ Power supply cord |
| ④ Carrying handle | |

CONTROL PANEL (SEE PAGE 3)

- Ⓐ & Ⓑ [Temperature] and [Timer] buttons
- Ⓒ Button [ON-OFF]
- Ⓓ [Mode] et [Timer] button
- Ⓔ Button [Oscillation]
- Ⓕ Luminous ring

DIGITAL DISPLAY (SEE PAGE 3)

- Ⓐ Ambient temperature
- Ⓑ [Fan Mode] Indicator
- Ⓒ [Warm Heat Mode] indicator
- Ⓓ [Hot Heat Mode] indicator
- Ⓔ [Wifi] connection indicator

USE PRECAUTIONS

- This unit is only suitable for well insulated rooms or occasional use.
- Make sure that the product is placed on a dry and plane surface.
- Leave at least 50 cm of space at the back, sides and front of the unit.
- Parts of this product may become very hot and cause burns. Pay particular attention when using near children and/or vulnerable persons.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug the unit in.
2. Press the main switch on the back of the unit (⑥) to turn on the power.
3. Press the [ON-OFF] button (Ⓒ) to turn on the unit. The heater starts working. After one minute without any operation, the digital display goes into standby. To turn the screen back on, press any of the buttons.
4. To turn off the unit, press the [ON-OFF] button (Ⓒ) again. The heater will continue to operate and blow air for a few seconds after being turned off.

MAIN FUNCTIONS

D [MODE] BUTTON

The [Mode] button allows you to choose among 3 heating powers:

- **Fan** : The device blows cold air. A dot appears on the digital display (Ⓓ). The luminous ring is blue.
- **Warm heat** : The unit blows hot air and operates at 1000W. Two dots appear on the digital display (Ⓔ). The luminous ring is orange.
- **Hot heat** : The unit blows hot air and operates at 2000W. Three dots appear on the digital display (Ⓕ). The luminous ring is red.

D [TIMER] BUTTON

Pressing the [Mode] button for 5 seconds will start the unit's timer. With the [Timer setting] buttons (Ⓐ) and (Ⓑ), you can set the unit's operating time between 1 and 9 hours. The display flashes 3 times to confirm the setting. Once the programmed time has passed, the unit will turn off automatically.

E [OSCILLATION] BUTTON

The [Oscillation] button allows you to activate the oscillation of the heater. The heater will rotate on itself at an angle of about 70°.

ADDITIONNAL FUNCTIONS

THERMOSTAT

The heater has a built-in thermostat that allows you to program a desired temperature between 16 and 37°C. To do so, simply set the desired temperature using the [Temperature setting] buttons (Ⓐ) and (Ⓑ). The screen flashes 3 times to confirm the setting.

In [Warm Heat Mode] and [Hot Heat Mode] (orange or blue illuminated ring), the heater will continue to blow air for 30 seconds as soon as the target temperature is reached, then will stop automatically.

WIFI

To turn on the [Wifi] function, press the [Raise] (Ⓐ) and [Oscillation] (Ⓔ) buttons simultaneously. A dot appears and flashes in the lower right of the digital display (Ⓓ). This activates the wifi pairing between the device and your smartphone. Once this pairing is complete, you will be able to control the heater remotely, as long as you have an internet connection.

SECURITY

THERMAL SAFETY - OVERHEATING PROTECTION

In the event of overheating, the safety device is automatically activated and the unit switches off. Unplug the unit and allow it to cool for several minutes. Then restart the unit as normal.

ANTI-TIP SAFETY DEVICE

The unit is equipped with an anti-tip safety system, which automatically switches off the unit if it tips over.

MAINTENANCE

- Let the unit cool completely before handling or cleaning.
- Make sure that the appliance is off and unplug before performing any work.
- Do not immerse the appliance in water or in any other liquid.
- Do not use corrosive, abrasive or flammable products to clean the appliance.

CLEANING THE APPLIANCE: USE A SOFT CLOTH TO REMOVE DUST AT THE AIR INLETS AND OUTLETS.

STORAGE: When not in use, store the product in a dust-free, clean, dry and ventilated place, away from metal objects if possible. Do not place heavy objects on the unit during storage as this may damage it.

FAQ

Problem	Reason	Solution
The appliance does not work	> The product is not correctly plug or there is an electrical problem. > There is a problem on the electrical system of your house.	> Plug the socket correctly and check the voltage and the good functioning of your electrical system.
Drop in the appliance performance	> The air inlet or outlet is obstructed by something.	> Leave at least 50cm behind, around and in front of the appliance.
Abnormal noise	> Something obstructs the fan. > The product has a functioning problem.	> Make sure that no object obstructs the air flow. > Contact your reseller for service support.
The unit does not produce hot air	> The [Fan Mode] is on.	> Press the [Mode] button to select [Warm Heat Mode] or [Hot Heat Mode].
The unit continues to blow after being switched off.	> This is normal: the unit's fan shuts off a few seconds after being switched off to cool down more quickly.	

Warranty

The appliances are under warranty for a 2-year period from the purchase date. The warranty covers all failures resulting from hidden manufacturing or raw material defects. This warranty does not cover failures or damages resulting from an inadequate setup or usage, or from the normal wear and tear of the product. Spare parts are also available for a period of 2 years after the date of purchase.

Air&me cannot be held liable in case of an inadequate or dangerous use of the products.

DEEE

Disposal of Electric and Electronic Equipment (Applicable in the countries of the European Union and other European countries with separate collection systems appropriate). This symbol on the product indicates that this product shall not be treated as household waste. It should be handed over to the applicable collection point for the recycling of EEE (Electrical and Electromagnetic Equipment). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For additional information about recycling of this product, please contact the municipality, the waste or the retailer.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf der **LISON** Wifi-Raumheizung entschieden haben, ein **air&me**-Produkt. Wir hoffen, dass es Sie zufriedenstellen wird und zur Verbesserung der Qualität Ihrer Innenraumluft beitragen wird.

Wie bei allen elektrischen Geräten, ist es wichtig, dieses Gerät richtig zu warten, um mögliche Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden. Bitte lesen Sie sorgfältig die Anweisungen vor der Inbetriebnahme und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Die Firma WAF-direct übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden. Das Gerät darf nur in der häuslichen Umgebung für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke verwendet werden. Unsachgemäßer Gebrauch und technische Änderungen am Gerät können zu Risiken für Gesundheit und Leben führen.

TECHNISCHE DATEN

Spannung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Abmessungen (H x B x T)	285 x 170 x 175 mm (H x L x P)
Nettogewicht	1.8 kg
Heizleistung	3
Maximaler Stromverbrauch	2000 W
Empfohlene maximale Nutzungsfläche	30 m ²
Maximaler Geräuschpegel	50 dB
Integrierter Thermostat	ja
Oszillations-Funktion	ja
Schutzklasse	2

VERHÜTUNG VON HAUSHALTSUNFÄLLEN

Die Sicherheit dieses Gerätes entspricht den in der EU geltenden technischen Vorschriften und Normen.

Für weitere Informationen oder Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www.airandme.fr

Unser Kundendienst ist unter folgender Adresse erreichbar: info@airandme.fr



Um Gefahren oder Stromschläge zu vermeiden, trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt, gereinigt oder an einen anderen Platz gestellt wird. Wenden Sie sich im Reparaturfall an qualifiziertes Fachpersonal.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.
2. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie LISON benutzen.
3. Jede nicht vom Händler empfohlene Verwendung kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Personen führen.
4. Entfernen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass LISON nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall das Gerät nicht verwenden und sich an Ihren Fachhändler wenden.
5. Lassen Sie Kinder nicht mit den verschiedenen Teilen der Verpackung spielen. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung, wenn Kinder in der Nähe sind. Lassen Sie Kinder unter 3 Jahren nicht unbeaufsichtigt im selben Raum wie LISON.
6. Bevor Sie LISON verwenden, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Produkt angegebene Spannung mit Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt.
7. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker des Gerätes richtig angeschlossen ist, da der Stecker sonst überhitzen kann.
8. Die Verwendung einer Verlängerung des Netzkabels kann zu Überhitzung und Brandgefahr führen.
9. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Stromnetz. Trennen Sie LISON immer vom Stromnetz, indem Sie die Steckdose festhalten und den Stecker ziehen.
10. Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ans Stromnetz an oder nehmen Sie es nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
11. Das Gerät nicht bedecken und keine Gegenstände in das Gerät stecken, die den Luftstrom des Ventilators verhindern könnten: dies könnte einen elektrischen Schlag verursachen oder das Gerät beschädigen. Die Finger nicht in den Luftein- oder -auslass des Gerätes stecken, da dies zu körperlichen Schäden führen kann.
12. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie die heiße Oberfläche nicht mit der Haut.
13. Lassen Sie während des Gebrauchs mindestens 50 cm Platz auf der Rückseite, den Seiten und der Vorderseite des Gerätes. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Bettzeug, Kleidung, Vorhänge usw. mindestens 1 m von dem Gerät entfernt.
14. Um Stromschläge oder Brände zu vermeiden, verwenden Sie zur Reinigung der Außen- oder Innenseite des Gerätes kein Wasser, keine Reinigungsmittel oder kein brennbares Produkt.
15. Verwenden Sie während des Betriebs keine Insektizidsprays, Parfüms oder andere feuergefährliche Sprays um das Gerät herum. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Benzin, Farbe oder brennbare Flüssigkeiten gelagert werden, da sonst Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
16. Verwenden Sie LISON niemals, wenn die Gefahr besteht, dass es in eine Flüssigkeit fallen kann.
17. Achten Sie darauf, dass das Produkt auf einer ebenen, horizontalen Fläche steht.
18. Dieses Gerät ist für den häuslichen und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nur innerhalb von Gebäuden. Verwenden Sie LISON nicht im Freien.
19. LISON ist nicht für die Verwendung in Badezimmern, Waschküchen und anderen Bereichen vorgesehen, in denen Spritzwasser auftreten kann.
20. Verwenden Sie LISON nicht zum Trocknen von Kleidung oder Schuhen oder zum Erhitzen von Materialien.
21. Nehmen Sie LISON immer vom Stromnetz, wenn es umgestellt wird, oder wenn es nicht in Gebrauch ist.
22. Achten Sie darauf, dass das Gerät sauber ist und Ordnungsgemäß benutzt wird.
23. Verwenden Sie die empfohlenen Ersatzteile (inoffizielle Teile können gefährlich sein und die Garantie erlöschen).
24. Lagern Sie LISON an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
25. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, kann es vom Händler ausgetauscht werden. Diese Reparatur darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
26. Dieses Produkt darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und verwenden Sie LISON mit Sorgfalt.

BESTANDTEILE (SIEHE SEITE 2)

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| ① Bedienfeld | ⑤ Kaltlufteinlassgitter |
| ② Digitaler bildschirm | ⑥ Hauptschalter des Geräts |
| ③ Austrittsgitter für heiße Luft | ⑦ Netzkabel |
| ④ Tragegriff | |

BEDIENPANEL (SIEHE SEITE 3)

- Ⓐ und Ⓑ Tasten für die Einstellung der [Température] und des [Timers]
- Ⓒ ON/OFF-Taste
- Ⓓ Schaltfläche [Modus] und [Timer]
- Ⓔ Taste [Oszillation]
- Ⓕ Leuchtring

DIGITALER BILDSCHIRM (SIEHE SEITE 3)

- Ⓐ Raumtemperatur
- Ⓑ Anzeige des [Ventilatormodus]
- Ⓒ Anzeige des [Modus Sanftes Heizen]
- Ⓓ Anzeige des [Modus Starkes Heizen]
- Ⓔ Betriebsanzeige [Wifi]

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieses Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt auf einer trockenen und ebenen Fläche aufgestellt wird.
- Lassen Sie auf der Rückseite, den Seiten und der Vorderseite des Geräts mindestens 50 cm Platz.
- Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie es in der Nähe entweder von Kindern oder von schutzbedürftigen Personen verwenden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
2. Drücken Sie auf den Hauptschalter auf der Rückseite des Geräts (⑥), um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie auf die [ON-OFF]-Taste(Ⓒ) um das Gerät einzuschalten. Die Heizung startet. Nach einer Minute ohne Bedienung schaltet die Digitalanzeige in den Standby-Modus. Um das Display wieder erneut zu aktivieren, drücken Sie auf eine der Tasten.
4. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut auf die Taste [ON-OFF](Ⓒ). Das Heizgerät läuft nach dem Ausschalten noch einige Sekunden lang weiter und bläst noch Luft aus.

HAUPTFUNKTIONEN

ⓑ TASTE [AUTO]

Mit der [Modus]-Taste können Sie zwischen 3 Heizstärken wählen:

- **Ventilator:** Das Gerät bläst kalte Luft aus. Auf der Digitalanzeige erscheint ein Punkt (ⓑ). Der Leuchtring ist blau.
- **Sanfte Beheizung:** Das Gerät bläst warme Luft und arbeitet mit 1000W. Auf dem digitalen Display werden zwei Punkte angezeigt (ⓒ). Der Leuchtring ist orange.
- **Starke Beheizung:** Das Gerät bläst heiße Luft aus und arbeitet mit 2000W. Auf dem digitalen Display werden drei Punkte angezeigt (ⓓ). Der Leuchtring ist rot.

ⓓ TASTE [TIMER]

Wenn Sie die [Modus]-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, wird der Timer des Geräts aktiviert. Mit den [Timer] (Ⓐ) und (Ⓑ)-Einstellknöpfen können Sie die Betriebszeit des Geräts zwischen 1 und 9 Stunden programmieren. Die Anzeige blinkt dreimal, um die Einstellung zu bestätigen. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Ⓔ TASTE [OSZILLATION]

Mit der Taste [Oszillation] können Sie die Oszillation der Heizgeräts aktivieren. Das Gerät dreht sich dann in einem Winkel von etwa 70° um seine eigene Achse.

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONE

THERMOSTAT

Das Heizgerät hat einen eingebauten Thermostat, mit dem Sie eine gewünschte Temperatur zwischen 16 und 37°C einstellen können. Stellen Sie dazu einfach die gewünschte Temperatur mithilfe der [Temperatur] (Ⓐ) und (Ⓑ)-Einstellknöpfe ein. Die Anzeige blinkt dreimal, um die Einstellung zu bestätigen.

Im [Modus Sanftes Heizen] und im [Modus Starkes Heizen] (Leuchtring in orange oder blau) läuft die Heizung 30 Sekunden lang weiter, sobald die Zieltemperatur erreicht ist, und schaltet sich dann automatisch ab.

WIFI

Um die [Wifi]-Funktion einzuschalten, drücken Sie gleichzeitig die Tasten [Erhöhen] (Ⓐ) und [Oszillieren] (Ⓔ). In der rechten unteren Ecke der Digitalanzeige erscheint und blinkt ein Punkt. Un point s'affiche et clignote en bas à droite de l'écran digital (ⓔ). Auf diese Weise aktivieren Sie das Wifi-Direct zwischen dem Gerät und Ihrem Smartphone. Sobald dies durchgeführt wurde, können Sie das Heizgerät fernsteuern, sofern Sie über eine Internetverbindung verfügen.

SICHERHEIT

THERMISCHE SICHERHEIT - ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Bei Überhitzung wird die Sicherheitsvorrichtung automatisch aktiviert und das Gerät schaltet sich von alleine aus. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es mehrere Minuten lang abkühlen. Starten Sie das Gerät anschließend wieder normal.

ANTI-KIPP-SICHERHEIT

Das Gerät ist mit einem Anti-Kipp-Sicherheitssystem ausgestattet, das das Gerät automatisch ausschaltet, wenn es umkippt.

WARTUNG

- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es anfassen oder reinigen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor jeglicher Handhabung ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine korrosiven, abrasiven oder brennbaren Produkte.

REINIGUNG DES GERÄTS: Verwenden Sie ein weiches Tuch, um Staub an den Luftein- und -auslässen zu entfernen.

LAGERUNG DES GERÄTS: Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, lagern Sie es staubfrei an einem sauberen, trockenen und belüfteten Ort, möglichst nicht in der Nähe von Metallgegenständen. Stellen Sie während der Lagerung keine schweren Gegenstände auf das Gerät, da dies das Gerät beschädigen könnte.

FAQ

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	> Das Produkt ist nicht richtig angeschlossen oder es liegt ein elektrisches Anpassungsproblem vor.	> Schließen Sie den Stecker korrekt an und stellen Sie sicher, dass die Spannung korrekt ist, und dass das Stromnetz ordnungsgemäß funktioniert.
	> Es gibt ein Problem mit dem Stromnetz des Hauses.	
Verminderte Leistung des Gerätes	> Der Luftein- oder -austritt ist durch etwas behindert.	> Lassen Sie auf der Rückseite, den Seiten und der Vorderseite des Gerätes mindestens 50 cm Platz.
Ungewöhnliches Geräusch	> Etwas blockiert den Ventilator.	> Stellen Sie sicher, dass nichts den Luftstrom verhindert.
	> Das Gerät funktioniert nicht korrekt.	> Wenden Sie sich an Ihren Händler, bzw. den Kundendienst, um Serviceunterstützung zu erhalten.
Das Gerät erzeugt keine warme Luft.	> Der [Ventilatormodus] ist eingeschaltet.	> >Drücken Sie auf die [Modus]-Taste, um den [Modus Sanftes Heizen] oder [Modus Starkes Heizen"] auszuwählen.

Garantie

Für die Produkte gilt eine Garantie von zwei Jahren ab dem Kaufdatum gegen Vorlage des Kaufbelegs auf Defekte, die auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nicht für Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäße Installation, falsche Verwendung oder normalen Verschleiß der Produkte entstehen. Ersatzteile sind ebenfalls über einen Zeitraum von 2 Jahren nach dem Kaufdatum erhältlich.

Air&me haftet nicht für eine unsachgemäße Verwendung dieser Produkte oder für eine Verwendung, die sich als gefährlich oder nicht angemessen erweist.

WEEE

Behandlung von Elektro- und Elektronikgeräten am Ende ihrer Lebensdauer (gilt in den Ländern der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit entsprechenden Sammelsystemen). Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (EEE - Electrical and Electromagnetic Equipment) abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, helfen Sie, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern. Das Recycling von Materialien trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu erhalten. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, der Müllsammelstelle oder dem Geschäft, in dem Sie es gekauft haben.

NEDERLANDS

Dank u voor de aanschaf van de aangesloten bijverwarming LISON, een product van air& me.

Wij hopen dat u tevreden bent met uw aankoop en dat het apparaat zal bijdragen aan de verbetering van de luchtkwaliteit in uw woning.

Net als voor elk ander elektrisch apparaat is een correct onderhoud belangrijk om mogelijke verwondingen of schade te voorkomen. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens u het toestel in gebruik neemt en bewaar deze zorgvuldig. De onderneming WAF-direct is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing. Dit apparaat is bestemd voor privé- en huishoudelijk gebruik, en voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden. Elk oneigenlijk gebruik en elke technische wijziging aan het apparaat houdt een ernstig gevaar in voor de gezondheid.

TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	220-240 V ~ 50-60Hz
Afmetingen (H x B x D)	285 x 170 x 175 mm (H x L x P)
Nettogewicht	1.8 kg
Verwarmingsvermogens	3
Maximaal elektrisch vermogen	2000 W
Maximaal aanbevolen oppervlak voor gebruik	30 m ²
Geluidsniveau	50 dB
Ingebouwde thermostaat	Ja
Oscillatie	Ja
Veiligheidsklasse	2

ONGEVALLENPREVENTIE

De veiligheid van dit toestel is conform de geldende technische regels en normen in de EU.

Voor alle verdere informatie of inlichtingen, gelieve onze website te bezoeken: www.airandme.fr/en

Onze klantenservice is bereikbaar op het volgende adres: info@airandme.fr



Om brandgevaar en elektrische schokken te voorkomen moet de stekker van het apparaat steeds uit het stopcontact worden gehaald bij het reinigen en verplaatsen, en wanneer het apparaat niet in gebruik is. Doe altijd een beroep op gekwalificeerde en deskundige personen voor herstellingen

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit toestel is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.
2. Lees de instructies aandachtig door voordat u LISON gebruikt.
3. Elk gebruik dat afwijkt van het aanbevolen gebruik kan brand, elektrische overspanning of persoonlijk letsel veroorzaken.
4. Verwijder de verpakking en zorg ervoor dat LISON niet beschadigd is. Indien u twijfelt, gebruik het apparaat dan niet en neem contact op met uw verkoper.
5. Laat kinderen niet met de verschillende verpakkingsonderdelen spelen. Let extra goed op bij gebruik in de nabijheid van kinderen. Laat een kind jonger dan 3 jaar niet zonder toezicht achter in hetzelfde vertrek als LISON.
6. Controleer voordat u LISON gebruikt of de op het product aangegeven spanning overeenkomt met uw elektrische installatie.
7. Zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact zit. Als de stekker niet goed is aangesloten, kan deze oververhit raken.
8. Het gebruik van elektrische verlengkabels kan oververhitting en brandgevaar veroorzaken.
9. Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Grijp de stekker zelf vast en trek eraan om het netsnoer uit het stopcontact te halen.
10. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal deze er niet uit met natte handen.
11. Steek geen voorwerpen in het apparaat. Het apparaat niet afdekken en geen voorwerpen aanbrengen of plaatsen die de luchtstroom kunnen belemmeren. Dit kan elektrische schokken of schade aan het apparaat veroorzaken. Steek geen vingers of voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat van het apparaat om lichamelijk letsel te voorkomen.
12. Om brandwonden te voorkomen, mag de blote huid niet in aanraking komen met het hete oppervlak.
13. Tijdens gebruik moet de minimale afstand f.o.v. wanden en voorwerpen minstens 50 cm zijn aan de achterzijde, zijanten en voorzijde van het apparaat. Houd brandbare materialen zoals meubels, beddengoed, kleding, gordijnen, enz. minimaal 1 m van het apparaat.
14. Om brandgevaar en elektrische schokken te voorkomen, gebruik geen water, reinigingsmiddelen of ontvlambare producten om de buiten- en binnenkant van het apparaat te reinigen.
15. Gebruik geen insectenspray, parfum of andere ontvlambare spray in de buurt van het apparaat wanneer het in gebruik is. Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar benzine, verf of brandbare vloeistoffen zijn opgeslagen, daar er brand- of explosiegevaar bestaat.
16. Gebruik het apparaat nooit als er gevaar bestaat dat het in een vloeistof valt.
17. Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en horizontale ondergrond staat.
18. Dit apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het kan daarom niet worden gebruikt voor een industriële toepassing.
19. LISON is niet bedoeld voor gebruik in badkamers, wasserijen en andere plaatsen waar risico op opspattend water bestaat.
20. Gebruik LISON niet om kleding of schoenen te drogen of om materialen te verwarmen.
21. Koppel LISON altijd los bij het verplaatsen of wanneer u het apparaat niet gebruikt.
22. Het apparaat moet schoon en in goede staat worden gehouden.
23. Gebruik enkel aanbevolen reserveonderdelen (niet-officiële onderdelen kunnen gevaarlijk zijn en de garantie ongeldig maken).
24. Bewaar LISON op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.
25. Het netsnoer kan bij beschadiging worden vervangen door de verkoper. Deze herstelling mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde en deskundige vakmensen.
26. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Lees de handleiding aandachtig en gebruik LISON met de nodige voorzichtigheid.

ONDERDELEN (ZIE PAGINA 2)

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| ① Bedieningspaneel | ⑤ Inlaatrooster voor koude lucht |
| ② Digitaal display | ⑥ Hoofdschakelaar van het apparaat |
| ③ Uitlaatrooster voor warme lucht | ⑦ Stroomkabe |
| ④ Handgreep | |

BEDIENINGSPANEEL (ZIE PAGINA 3)

- Ⓐ en Ⓑ Instelknoppen voor de [Temperatuur] en de [Timer]
- Ⓒ AAN/UIT-knop
- Ⓓ Knop [Modus] en [Timer]
- Ⓔ Knop [Oscillatie]
- Ⓕ Lichtring

DIGITAAL DISPLAY (ZIE PAGINA 3)

- Ⓐ Kamertemperatuur
- Ⓑ Controlelampje [Ventilatormodus]
- Ⓒ Controlelampje [Zachte verwarmingsmodus]
- Ⓓ Controlelampje [Sterke verwarmingsmodus]
- Ⓔ Bedieningsindicator [Wifi]

VOORZORGSMAATREGELEN

- Dit toestel is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en horizontale ondergrond staat.
- Tijdens gebruik moet de minimale afstand t.o.v. wanden en voorwerpen minstens 50 cm zijn aan de achterzijde, zijkanten en voorzijde van het apparaat.
- Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig bij gebruik in de nabijheid van kinderen en/of kwetsbare personen.

INGEBRUIKNAME

1. Sluit het apparaat aan.
2. Druk op de hoofdschakelaar op de achterkant van het apparaat (Ⓔ) om het in te schakelen.
3. Druk op de knop [AAN-UIT] (Ⓒ) om het apparaat in te schakelen. De verwarming gaat aan. Na een minuut zonder activiteit gaat het digitale scherm in standby-modus. Druk op een van de knoppen om het scherm weer in te schakelen.
4. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop [AAN-UIT] (Ⓒ). Het verwarmingselement blijft werken en blaast nog enkele seconden lucht nadat het is uitgeschakeld.

HOOFDFUNCTIES

ⓑ KNOP [MODUS]

Met de knop [Modus] kunt u kiezen uit 3 verwarmingsvermogens:

- **Ventilator:** Het apparaat blaast koude lucht. Er verschijnt een punt op het digitale scherm (ⓑ). De lichtring is blauw.
- **Zachte verwarming :** Het apparaat blaast hete lucht en werkt op 1000 W. Er verschijnen twee stippen op het digitale scherm (ⓒ). De lichtring is oranje.
- **Sterke verwarming :** Het apparaat blaast hete lucht en werkt op 2000 W. Er verschijnen drie stippen op het digitale scherm (ⓓ). De lichtring is rood.

ⓑ KNOP[TIMER]

Door 5 seconden op de knop [Modus] te drukken, start u de timer van het apparaat. Met de instelknoppen van de [Timer] (Ⓐ en ⓑ), kunt u de gebruiksduur van het apparaat programmeren tussen 1 en 9 uur. Het scherm knippert 3 keer om de instelling te bevestigen. Zodra de geprogrammeerde tijd is verstreken, stopt het apparaat automatisch.

ⓔ KNOP [OSCILLATIE]

Met de knop [Oscillatie] kunt u de oscillatie van de verwarming activeren. Deze zal zichzelf onder een hoek van ongeveer 70° omdraaien.

EXTRA FUNCTIES

THERMOSTAAT

De verwarming heeft een ingebouwde thermostaat waarmee u een gewenste temperatuur tussen 16 en 37 °C kunt programmeren. Om dit te doen, stelt u eenvoudig de gewenste temperatuur in met behulp van de instelknoppen [Temperatuur] (Ⓐ) en (Ⓑ). Het scherm knippert 3 keer om de instelling te bevestigen.

In [Zachte verwarmingsmodus] en [Sterke verwarmingsmodus] (oranje of blauwe lichtring), blijft de verwarming 30 seconden werken wanneer de doeltemperatuur is bereikt en stopt vervolgens automatisch.

WIFI

Om de functie [Wifi] te activeren, drukt u tegelijkertijd op de knoppen [Verhogen] (Ⓐ) en [Oscillatie] (ⓔ). UEr verschijnt een knipperend punt rechtsonder op het digitale scherm (ⓔ). Zo activeert u de wifi-pairing tussen het toestel en uw smartphone. Zodra deze koppeling is voltooid, kunt u de verwarming op afstand bedienen, zolang u maar een internetverbinding hebt.

VEILIGHEID

THERMISCHE VEILIGHEID – ANTI-OVERVERHITTING

Bij oververhitting wordt de beveiliging automatisch geactiveerd en stopt het apparaat. Koppel het apparaat los en laat het enkele minuten afkoelen. Start het apparaat vervolgens normaal opnieuw op.

ANTI-KANTELBEVEILIGING

Het apparaat is voorzien van een kantelbeveiligingssysteem dat het apparaat automatisch uitschakelt als het omvalt.

ONDERHOUD

- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het hanteert of reinigt.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u enige handeling uitvoert.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik geen sprays, bijtende, schurende of ontvlambare producten om het apparaat schoon te maken.

REINIGING VAN HET APPARAAT: Gebruik een zachte doek om stof van de luchtinlaten en -uitlaten te verwijderen.

HET APPARAAT OPBERGEN: Wanneer het niet in gebruik is, berg het product dan stofvrij op, op een schone, droge en geventileerde plaats, indien mogelijk uit de buurt van metalen voorwerpen. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat tijdens opslag, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

FAQ

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat start niet	> Het product is niet correct aangesloten of de spanning van het apparaat komt niet overeen met de netspanning.	> Controleer de netspanning en het elektriciteitsnet. Steek vervolgens de stekker opnieuw in het stopcontact. Vermijd het gebruik van tafelcontactdozen en multistekkers.
	> Er is een probleem met het elektriciteitsnet van de woning.	
Het apparaat werkt minder goed	> De luchtinlaat of -uitlaat is geblokkeerd door iets.	> Laat minstens 50 cm ruimte aan de achterkant, aan de zijkanten en voor de unit.
Abnormaal geluid	> De ventilator is geblokkeerd.	> Controleer of er voorwerpen zijn die de luchtstroom hinderen of belemmeren.
	> Het product heeft een werkingsprobleem.	> Ga naar uw verkooppunt voor serviceondersteuning.
Het apparaat produceert geen hete lucht	> De [Ventilatormodus] is ingeschakeld.	> Druk op de knop [Modus] om [Zachte verwarmingsmodus] of [Sterke verwarmingsmodus] te selecteren.
Apparaat blijft blazen nadat het is uitgeschakeld	> Dit verschijnsel is normaal: de ventilator van het apparaat schakelt enkele seconden na het uitschakelen uit om sneller af te koelen.	

Garantie

De producten hebben een garantie van 2 jaar, te rekenen vanaf de aankoopdatum, na voorlegging van de aankoopfactuur, voor alle defecten te wijten aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor gebreken of schade als gevolg van onjuiste installatie, onjuist gebruik, of normale slijtage van de producten. De onderdelen blijven beschikbaar voor een periode van 2 jaar na aankoopdatum.

air&me kan niet aansprakelijk worden gesteld voor een onjuist, gevaarlijk of oneigenlijk gebruik van deze producten.

AEEA

Verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (van toepassing in de lidstaten van de Europese Unie en in andere Europese landen die beschikken over geschikte inzamelingssystemen). Dit symbool op het product geeft aan dat dit product niet met huishoudelijk afval mag worden verwerkt. Het moet worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor het recycle(re)n van EEA (elektrische, elektronische en elektromagnetische apparatuur). Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgedankt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen te voorkomen voor het milieu en de volksgezondheid. Het recycle(re)n van materialen draagt bij tot de bescherming van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over het recycle(re)n van dit product, neem contact op met uw lokale overheid, stortplaats of plaats van aankoop.

NORSK

Takk for at du har kjøpt **LISON** tilkoblet varmeapparat, et **air&me**-produkt. Vi håper at det vil gi deg full tilfredshet og forbedre din innendørs luftkvalitet.

Som med alle elektriske apparater, er det viktig å vedlikeholde apparatet riktig for å unngå skade. Les denne bruksanvisningen nøye før du slår på apparatet og ta vare på det til senere bruk. WAF-direkte samfunn påtar seg intet ansvar for skader som er forårsaket av manglende samsvar med denne bruksanvisningen. Apparatet skal kun brukes i husholdningen til de tiltenkte formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk av apparatet til andre formål enn de tiltenkte eller tekniske endringer på apparatet kan være helse- og livsfarlig.

TEKNISKE DATA

Spennning	220-240 V ~ 50-60Hz
Dimensjoner	285 x 170 x 175 mm (H x L x P)
Nettvekt	1.8 kg
Varmekraft	3
Maksimalt strømforbruk	2000 W
Passer for rom opp til	30 m ²
Maksimalt støynivå	50 dB
Innebygd termostat	Oui
Svingning	Oui
Beskyttelsesklasse	2

FOREBYGGING AV SKADER INNENLANDS

For å unngå fare eller elektrisk støt må du alltid trekke ut støpselet når du ikke bruker den, flytter den eller rengjør den. Ved reparasjoner, kontakt de kvalifiserte personene. Sikkerheten til dette produktet er i samsvar med de relevante normer og forskrifter som gjelder i EU.

For ytterligere informasjon, vennligst besøk vår hjemmeside: www.airandme.fr/en

Vår kundeserviceavdeling er tilgjengelig på følgende e-postadresse: info@airandme.fr



For å unngå fare eller elektrisk støt må du alltid trekke ut støpselet når du ikke bruker den, flytter den eller rengjør den. Ved reparasjoner, kontakt de kvalifiserte personene.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.
2. Les instruksjonene nøye før bruk LISON.
3. Enhver bruk som ikke anbefales av forhandleren kan føre til brann, strømstøt eller skade på personer.
4. Fjern emballasjen og sørg for at LISON ikke er skadet. Hvis du er i tvil, må du ikke bruke produktet og kontakt forhandleren.
5. Ikke la barn leke med emballasjen. Vær spesielt oppmerksom for bruk i nærheten av et barn. Ikke forlat et barn under 3 år uten tilsyn i samme rom som LISON.
6. Før du bruker LISON, må du kontrollere at spenningen som er angitt på produktet, er i samsvar med den elektriske installasjonen.
7. Kontroller at støpselet til enheten er riktig koblet til, ellers kan pluggen overopphetes.
8. Bruk av skjøteledning kan føre til overoppheting og brannfare.
9. Ikke koble fra produktet ved å trekke i detkabel. Koble alltid fra LISON ved å holde og trekke i støpselet.
10. Ikke koble til eller fra enheten med våt hånd.
11. Ikke dekk til eller sett inn gjenstander som kan hindre luftstrømmen inn i enheten, da dette kan føre til elektrisk støt eller skade på enheten. Ikke legg fingrene på luftinntaket eller utløpet til enheten, da dette kan forårsake fysisk skade.
12. For å unngå brannskader, ikke la bar hud berøre den varme overflaten
13. La det være minst 50 cm mellomrom under bruk på baksiden, sidene og forsiden av apparatet. Oppbevar brennbare materialer som møbler, sengetøy, klær, gardiner, etc. minst 1 m fra innretning.
14. For å unngå elektrisk støt eller brann, må du ikke bruke vann, vaskemiddel eller brennbare produkter til å rengjøre utsiden eller innsiden av innretning.
15. Ikke bruk insektmiddelspray, parfyme eller annen brennbar spray rundt enheten mens den er i drift. Ikke bruk enheten i områder der bensin, maling, brennbare væsker lagres, da det er en risiko for brann eller eksplosjon.
16. Bruk aldri LISON hvis det er fare for å falle i en væske.
17. Kontroller at produktet er plassert på en flat horisontal overflate.
18. Dette apparatet er beregnet på hjemmebruk som ikke er kommersielt. Bruk den inne i bygninger. Ikke bruk LISON utendørs.
19. LISON skal ikke brukes på bad, vaske-rom og andre steder der det er fare for sprut av vann.
20. Ikke bruk LISON til å tørke klær eller sko, eller til varmematerialer.
21. Trekk alltid LISON ut av stikkontakten når den ikke er i bruk eller når du beveger deg rundt.
22. Hold produktet rent og i god stand.
23. Bruk de anbefalte reservedelene (ikke offisielle deler kan være farlige og ugyl-diggjøre garantien).
24. Oppbevar LISON på et tørt og trygt sted, bort fra barn.
25. Hvis strømledningen er skadet, kan den endres av forhandleren. Bare kvalifiserte personer kan utføre denne reparasjonen.
26. Dette produktet kan ikke brukes av barn mindre enn 8 år gammel. Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og bruk LISON sammen med forsiktighet.

KOMPONENTER (SE SIDE 2)

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| ① Kontrollpanel | ⑤ Kaldluftinntaksrist |
| ② Digital skjerm | ⑥ Hovedbryter på apparatet |
| ③ Utløpsrist for varmluft | ⑦ Strømledning |
| ④ Bærehåndtak | |

KONTROLLPANEL (SE SIDE 3)

- Ⓐ & Ⓑ [Temperatur] og [Timer]-knapper
- Ⓒ Knapp [PÅ-AV]
- Ⓓ [Modus] og [Timer]-knapp
- Ⓔ Knapp [Oscillation]
- Ⓕ Lysende ring

DIGITAL DISPLAY (SE SIDE 3)

- Ⓐ en omgivelsestemperatur
- Ⓑ [Viftemodus]-indikator
- Ⓒ [Varm varmemodus]-indikator
- Ⓓ [Varmvarmemodus]-indikator
- Ⓔ [Wifi] tilkoblingsindikator

BRUK FORHOLDSREGLER

- Denne enheten er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.
- Sørg for at produktet plasseres på en tørr og plan overflate.
- La det være minst 50 cm plass bak, på sidene og foran enheten.
- Deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom ved bruk i nærheten av barn og/eller sårbare personer.

BRUKSANVISNINGEN

1. Koble enheten til.
2. Trykk på hovedbryteren på baksiden av enheten (⑥) for å slå på strømmen.
3. Trykk på [ON-OFF]-knappen (Ⓒ) for å slå på enheten. Varmeren begynner å fungere. Etter ett minutt uten betjening går det digitale displayet i standby. For å slå på skjermen igjen, trykk på en av knappene.
4. For å slå av enheten, trykk på [ON-OFF]-knappen (Ⓒ) igjen. Varmeren vil fortsette å fungere og blåse luft i noen sekunder etter at den er slått av.

HOVEDFUNKSJONER

Ⓓ [MODUS]-KNAPP

Med [Modus]-knappen kan du velge mellom 3 varmeeffekter:

- **Vifte** : Enheten blåser kald luft. En prikk vises på det digitale displayet (b). Den lysende ringen er blå.
- **Varm varme** : Enheten blåser varmluft og fungerer på 1000W. To prikker vises på det digitale displayet (c). Den lysende ringen er oransje.
- **Varm varme** : Enheten blåser varmluft og fungerer på 2000W. Tre prikker vises på det digitale displayet (d). Den lysende ringen er rød.

Ⓓ [TIMER] KNAPP

Hvis du trykker på [Mode]-knappen i 5 sekunder, starter enhetens timer. Med knappene [Timer setting] (A) og (B), vkan du stille inn enhetens driftstid mellom 1 og 9 timer. Displayet blinker 3 ganger for å bekrefte innstillingen. Når den programmerte tiden har gått, vil enheten slå seg av automatisk.

Ⓔ [OSCILLATION]-KNAPP

[Oscillation]-knappen lar deg aktivere oscillasjonen til varmeren. Varmeren vil rotere på seg selv i en vinkel på ca. 70°.

EKSTRA FUNKSJONER

TERMOSTAT

Varmeren har innebygget termostat som lar deg programmere en ønsket temperatur mellom 16 og 37°C. For å gjøre det, still inn ønsket temperatur ved hjelp av [Temperaturinnstilling]-knappene (A) og (B). Skjermen blinker 3 ganger for å bekrefte innstillingen.

I [Warm Heat Mode] og [Hot Heat Mode] (oransje eller blå opplyst ring), vil varmeren fortsette å blåse luft i 30 sekunder så snart måltemperaturen er nådd, og stopper deretter automatisk.

WIFI

For å slå på [Wifi]-funksjonen, trykk på [Raise] (A) og [Oscillation] (E)-knappene samtidig. En prikk vises og blinker nederst til høyre på det digitale displayet (c). Dette aktiverer wifi-paringen mellom enheten og smarttelefonen din. Når denne sammenkoblingen er fullført, vil du kunne fjernstyre varmeren, så lenge du har en internettilforbindelse.

SIKKERHET

TERMISK SIKKERHET - OVEROPPHETINGSBESKYTTELSE

Ved overoppheting aktiveres sikkerhetsanordningen automatisk og enheten slås av. Koble fra enheten og la den avkjøles i flere minutter. Start deretter enheten på nytt som normalt.

TIPPSIKKERHETSENHET

Aggregatet er utstyrt med et tippesikringssystem, som automatisk slår av enheten hvis den velter.

VEDLIKEHOLD

- La enheten avkjøles helt før håndtering eller rengjøring.
- Sørg for at apparatet er slått av og trekk ut støpselet før du utfører noe arbeid.
- Ikke senk apparatet i vann eller annen væske.
- Ikke bruk etsende, skurende eller brennbare produkter for å rengjøre apparatet.

RENGJØRING AV APPARATET : Bruk en myk klut for å fjerne støv ved luftinntak og-uttak.

OPPBEVARING: Når det ikke er i bruk, oppbevar produktet på et støvfritt, rent, tørt og ventilert sted, vekk fra metallgjenstander hvis mulig. Ikke plasser tunge gjenstander på enheten under lagring, da dette kan skade den.

OFTE STILTE SPØRSMÅL

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet virker ikke	> Produktet er ikke riktig plugget eller det er et elektrisk problem.	> Koble til stikkkontakten på riktig måte og kontroller spenningen og at det elektriske systemet ditt fungerer.
	> Det er et problem med det elektriske systemet i huset ditt.	
Slipp ytelsen til apparatet	> Luftinntaket eller -utløpet er blokkert av noe.	> La det være minst 50 cm bak, rundt og foran apparatet.
Unormal lyd	> Noe hindrer viften.	> Pass på at ingen gjenstander hindrer luftstrømmen.
	> Produktet har et funksjonsproblem.	> Kontakt forhandleren for servicestøtte.
Enheten produserer ikke varmluft	> [Viftemodus] er på.	> Trykk på [Mode]-knappen for å velge [Warm Heat Mode] eller [Hot Heat Mode]
Enheten fortsetter å blåse etter at den er slått av.	> Dette er normalt: Enhetens vifte slår seg av noen sekunder etter at den er slått av for å kjøle ned raskere.	

Garanti

Apparatene er under garanti i en 2-års periode fra kjøpsdato. Garantien dekker alle feil som skyldes skjulte produksjons- eller råvarefeil. Denne garantien dekker ikke feil eller skader som følge av utilstrekkelig oppsett eller bruk, eller fra normal slitasje på produktet. Reservedeler er også tilgjengelig i en periode på 2 år etter kjøpsdato.

air&me kan ikke holdes ansvarlig i tilfelle utilstrekkelig eller farlig bruk av produktene.

DEEE

Avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder i landene i EU og andre europeiske land med egne innsamlings-systemer). Dette symbolet på produktet indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal leveres til det aktuelle innsamlingsstedet for resirkulering av EEE (elektrisk og elektromagnetisk utstyr). Ved å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, vil du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Resirkulering av materialer vil bidra til å bevare naturressursene. For ytterligere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, avfallet eller forhandleren.

DANSK

Tak, fordi du har købt den **LISON** tilsluttede varmelegeme, et **air&me**-produkt. Vi håber, at den giver dig fuld tilfredshed og forbedrer kvaliteten af dit indeklima.

Som med alle husholdningsapparater er det vigtigt at vedligeholde dette apparat korrekt, for at undgå eventuel skade eller personskaade. Læs instruktionerne omhyggeligt, inden det tages i brug, og opbevar denne manual til senere brug. WAF-direct frasiger sig alt ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af disse instruktioner. Apparatet må kun bruges i hjemmet til de formål, der er beskrevet i denne vejledning. Forkert brug såvel som tekniske ændringer af enheden kan medføre sundheds- og livsfare.

TEKNISKE EGENSKABER

Spænding	220-240 V ~ 50-60Hz
Dimensioner (H x L x B)	285 x 170 x 175 mm (H x L x P)
Nettovægt	1.8kg
Termisk effekt	3
Maksimalt strømforbrug	2000 W
Velegnet til rum op til	30 m ²
Maksimalt støjniveau	50 dB
Indbygget termostat	Ja
Oscillation	Ja
Beskyttelsesklasse	2

FOREBYGGELSE AF ULYKKER I HJEMMET

Sikkerheden af dette udstyr er i overensstemmelse med tekniske regler og standarder, der gælder i EU.

For yderligere information eller forespørgsler, se vores hjemmeside: www.airandme.fr/en

Vores kundeservice står til rådighed på følgende adresse: info@airandme.fr



For at forebygge farer eller elektriske stød, skal strømmen altid frakobles, når apparatet ikke er i brug, når det flyttes eller rengøres. I tilfælde af reparation, kontakt venligst kvalificeret personale.

VIGTIGE SIKKERHEDSOPPLYSNINGER

1. Produktet er kun egnet til velisolerede rum el lejlighedsvis brug.
2. Læs omhyggeligt instruktionen inden LISON tages i brug.
3. Al brug, som ikke er anbefalet af forhandleren, kan medføre brand, elektrisk overspænding eller personskade.
4. Fjern emballagen og sørg for at LISON ikke er beskadiget. I tvivlstilfælde, skal du ikke bruge apparatet, men kontakte forhandleren.
5. Lad ikke børn lege med de forskellige emballagedele. Vær især opmærksom på brug i nærheden af et barn. Efterlad ikke et barn under 3 år uden opsyn i samme rum som LISON.
6. Før du bruger LISON, skal du sørge for, at den spænding, der er angivet på produktet, svarer til din elektriske installation..
7. Sørg for, at apparatets stik er korrekt tilsluttet, ellers kan stikket overophedes.
8. Brug af elektrisk forlængerledning kan skabe overophedning og medføre risiko for brand.
9. Afbryd ikke produktet ved at trække i ledningen. Afbryd altid LISON ved at tage fat om og trække i stikket.
10. Tilslut eller afbryd ikke enheden med våd hånd.
11. Undlad at dække eller indsætte genstande som f.eks kan blokere luftstrømmen ind i enheden, så dette kan resultere i elektrisk stød eller beskadigelse af enheden. Sæt ikke fingrene på enhedens luftindtag eller -udtag, så dette kan forårsage fysisk skade.
12. Lad ikke bar hud røre ved for at undgå forbrændinger den varme overflade.
13. Efterlad et mellemrum på mindst 50 cm under brug på bagsiden, siderne og forsiden af apparatet. Opbevar brændbare materialer såsom møbler, sengetøj, tøj, gardiner osv. mindst 1 m fra enhed.
14. Brug ikke vand, vaskemiddel eller brandfarligt materiale til rengøring af apparatets ydre eller indre for at undgå elektrisk stød eller brand.
15. Brug ikke insekticidspray, parfume eller anden brandfarlig spray omkring apparatet, mens det er i drift. Brug ikke enheden i områder, hvor benzin, maling, Brandfarlige væsker opbevares som det er risiko for brand eller eksplosion.
16. Brug aldrig LISON, hvis der er risiko for at falde i en væske.
17. Sørg for at produktet er placeret på en tør, flad og vandret overflade.
18. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Det kan derfor ikke bruges til industriel anvendelse. Brug ikke LISON udendørs
19. LISON bør ikke bruges i badeværelser, vaskerum og andre steder der der er fare for vandsprøjt.
20. Brug ikke LISON til at tørre tøj eller sko, eller til opvarmning af materialer.
21. Afbryd altid LISON, hvis den flyttes.
22. Hold produktet rent og i god brugsstand.
23. Brug de anbefalede reservedele (nr officielle dele kan være farlige og ugyldiggøre garantien).
24. Opbevar LISON på et tørt og sikkert sted, utilgængeligt for børn.
25. Hvis ledningen er beskadiget, kan den udskiftes af leverandøren. Alene kvalificerede personer må udføre denne reparation.
26. Dette produkt kan ikke bruges af børn under 8 år. Læs manualen omhyggeligt, og brug LISON med omhu.

KOMPONENTER (SE SIDE 2)

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| ① Kontrolpanel | ⑤ Koldluftindtagsgitter |
| ② Digital skærm | ⑥ Hovedafbryder på apparatet |
| ③ Varmluftsudtagsrist | ⑦ Strømledning |
| ④ Bærehåndtag | |

KONTROLPANEL (SE SIDE 3)

- Ⓐ & Ⓑ Knapperne A & B [Temperature] og [Timer]
- Ⓒ knap [ON-OFF]
- Ⓓ Knappen [Mode] og [Timer]
- Ⓔ knap [Oscillation]
- Ⓕ Lysende ring

DIGITAL DISPLAY (SE SIDE 3)

- Ⓐ en omgivelsestemperatur
- Ⓑ [Fan Mode]-indikator
- Ⓒ [Varm varmetilstand]-indikator
- Ⓓ [Varm varmetilstand]-indikator
- Ⓔ [Wifi] forbindelsesindikator

FORHOLDSREGLER VED BRUG

- Denne enhed er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug.
- Sørg for, at produktet er placeret på en tør og plan overflade.
- Efterlad mindst 50 cm plads bagved, på siderne og foran enheden.
- Dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom ved brug i nærheden af børn og/eller sårbare personer.

BRUGSVEJLEDNING

1. Slut LISON til en stikkontakt
2. Tryk på hovedafbryderen på bagsiden af enheden (⑥) for at tænde for strømmen.
3. Tryk på [ON-OFF]-knappen (Ⓒ) for at tænde for enheden. Varmeapparatet begynder at virke. Efter et minut uden betjening går det digitale display i standby. Tryk på en af knapperne for at tænde skærmen igen.
4. For at slukke for enheden skal du trykke på [ON-OFF]-knappen (Ⓒ) igen. Varmeren vil fortsætte med at fungere og blæse luft i et par sekunder, efter at den er slukket.

HOVEDTRÆK

Ⓟ [TILSTAND] KNAK

Med knappen [Mode] kan du vælge mellem 3 varmeeffekter:

- **Ventilator** : Enheden blæser kold luft. En prik vises på det digitale display (Ⓟ). Den lysende ring er blå.
- **Varm varme** : Enheden blæser varm luft og kører på 1000W. To prikker vises på det digitale display (Ⓢ). Den lysende ring er orange.
- **Varm varme** : Enheden blæser varm luft og kører på 2000W. Tre prikker vises på det digitale display (Ⓣ). Den lysende ring er rød.

Ⓢ [TIMER] KNAK

Hvis du trykker på [Mode]-knappen i 5 sekunder, starter enhedens timer. Med knapperne [Timer setting] (Ⓐ) og (Ⓑ), kan du indstille enhedens driftstid mellem 1 og 9 timer. Displayet blinker 3 gange for at bekræfte indstillingen. Når den programmerede tid er udløbet, slukker enheden automatisk.

Ⓣ [OSCILLATION] KNAK

Knappen [Oscillation] giver dig mulighed for at aktivere varmelegemets oscillation. Varmeren vil rotere på sig selv i en vinkel på ca. 70°.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

TERMOSTAT

Varmelegemet har en indbygget termostat, der giver dig mulighed for at programmere en ønsket temperatur mellem 16 og 37°C. For at gøre dette skal du indstille den ønskede temperatur ved hjælp af [Temperature Setting]-knapperne (Ⓐ) og (Ⓑ). Skærmen blinker 3 gange for at bekræfte indstillingen.

I [Warm Heat Mode] og [Hot Heat Mode] (orange eller blå oplyst ring), vil varmelegemet fortsætte med at blæse luft i 30 sekunder, så snart måltemperaturen er nået, og derefter stoppe automatisk.

TRÅDLØST INTERNET

For at tænde for [Wifi]-funktionen skal du trykke på knapperne [Raise] (Ⓐ) og [Oscillation] (Ⓣ). En prik vises og blinker nederst til højre på det digitale display (Ⓢ). Dette aktiverer wifi-parringen mellem din enhed og din smartphone. Når denne paring er færdig, vil du være i stand til at fjernstyre varmeren, så længe du har en internetforbindelse.

SIKKERHED

TERMISK SIKKERHED - OVERHEDSBESKYTTELSE

I tilfælde af overophedning aktiveres sikkerhedsanordningen automatisk, og enheden slukkes. Afbryd enheden og lad den køle af i flere minutter. Genstart derefter enheden som normalt.

TIP SIKKERHEDSENHED

Aggregatet er udstyret med et anti-tip system, som automatisk slukker for enheden, hvis den vælter.

VEDLIGEHOLDELSE

- Lad enheden køle helt af før håndtering eller rengøring.
- Sørg for, at apparatet er slukket og frakoblet, før du håndterer det.
- Dyp ikke apparatet i vand eller andre væsker.
- Brug ikke ætsende, slibende eller antændelige produkter til rengøring af apparatet.

RENGØRING AF APPARATET: Brug en blød klud til at fjerne støv ved luftindtag og-udgang.

OPBEVARING: Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares på et støvfrit, rent, tørt og ventileret sted, væk fra metalgenstande, hvis det er muligt. Placer ikke tunge genstande på enheden under opbevaring, da dette kan beskadige den.

FAQ

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet tænder ikke	> Produktet er ikke korrekt tilsluttet, eller der er et problem med den elektriske forbindelse.	> Tilslut stikket korrekt og vær sikker på den korrekte spænding og at strømforsyningen fungerer ordentligt. Undgå strømskinner.
	> Der er et problem med strømforsyningen i beboelsen.	
Apparatet har nedsat ydelse	> Luftind- eller udgangen er blokeret af et eller andet.	> Laissez au moins un espace de 50 cm à l'arrière, sur les côtés et devant l'appareil.
Unormal støj	> Et eller andet blokerer ventilatorer.	> Forsikr dig om, at der ikke er noget, der blokerer luftstrømmen.
	> Produktet har en funktionsfejl.	> Kontakt din forhandler for en eftersalgsservice.
Enheden producerer ikke varm luft	> [Blæsertilstand] er tændt.	> Tryk på [Mode]-knappen for at vælge [Warm Heat Mode] eller [Hot Heat Mode].
L'appareil continue de souffler après avoir été éteint	> Dette er normalt: Enhedens blæser slukker et par sekunder efter, at den er blevet slukket for at køle hurtigere ned..	

Garanti

Produkterne er garanteret i en periode på to år fra købsdatoen mod enhver fejl, der skyldes en fremstillings- eller materialefejl, efter fremvisning af fakturaen. Denne garanti dækker ikke defekter eller skader, der skyldes forkert installation, forkert brug eller normalt slid på produkterne. Reservedele fås også i en periode på 2 år efter købsdatoen. Air&me kan ikke holdes ansvarlige for forkert brug af disse produkter eller brug, der kan vise sig at være farlig eller ukorrekt.

DEEE

Behandling af udtjente elektriske og elektroniske apparater (gælder i EU-lande og andre europæiske lande med passende opsamlingsystemer). Dette symbol på produktet angiver, at dette produkt ikke bør behandles sammen med husholdningsaffald. Det skal overleveres til et passende opsamlingssted til genanvendelse af EEE (elektrisk og elektromagnetisk udstyr). Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Genbrugsmaterialer hjælper med at bevare natursourcer. For yderligere information om genanvendelse af dette produkt, kontakt kommunen, genbrugscentret eller forretningen, hvor det blev købt.

SVENSK

Tack för att du köpte den **LISON**-anslutna värmaren, en **air&me**-produkt. Vi hoppas att det kommer att ge dig full tillfredsställelse och förbättra din inomhus luftkvalitet.

Som med alla elektriska apparater är det viktigt att underhålla apparaten ordentligt för att undvika skador. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du sätter på apparaten och spara den för framtida bruk. WAF Direct Communities tar inget ansvar för skador som orsakats av bristande efterlevnad av dessa bruksanvisningar.

Apparaten får endast användas i hushållet för de avsedda ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning. Användning av apparaten för andra ändamål än de avsedda eller tekniska förändringar av apparaten kan vara farligt för hälsa och liv.

TEKNISK DATA

Spänning	220-240 V ~ 50-60Hz
Mått	285 x 170 x 175 mm (H x L x P)
Nettovikt	1.8 kg
Termisk kraft	3
Max strömförbrukning	2000 W
Lämplig för rum upp till	30 m ²
Maximal ljudnivå	50 dB
Inbyggd termostat	Oui
Svängning	Oui
Skyddsklass	2

FÖREBYGGANDE AV SKADOR I HEMMET

För att undvika fara eller elektriska stötar, dra alltid ur kontakten när den inte används, flyttas eller rengörs. Kontakta kvalificerad personal för reparationer.

Säkerheten för denna produkt är i enlighet med relevanta standarder och föreskrifter som gäller i EU.

För ytterligare information, besök vår hemsida: www.airandme.fr/en

Vår kundtjänst finns tillgänglig på följande e-postadress: info@airandme.fr



För att undvika fara eller elektriska stötar, dra alltid ur kontakten när du inte använder den, flytta den eller rengör den. Kontakta kvalificerad personal för reparationer.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKSER

1. Produkten är endast lämplig för välisolerade rum eller tillfällig användning.
2. Läs instruktionerna noggrant före användning av LISON.
3. All användning som inte rekommenderas av din återförsäljare kan orsaka brand, elektriska stötar eller skada på personer.
4. Ta bort förpackningen och se till att LISON inte är skadad. Om du är osäker måste du inte använda produkten utan kontakta din återförsäljare.
5. Låt inte barn leka med förpackningen. Var särskilt uppmärksam för användning nära ett barn. Lämna inte ett barn under 3 år utan tillsyn i samma rum som LISON.
6. Innan du använder LISON, se till att spänningen som anges på produkten, är i enlighet med elinstallationen.
7. Kontrollera om enhetens kontakt är korrekt ansluten, annars kan kontakten bli överhettad.
8. Användning av förlängningssladd kan resultera i överhettning och brandrisk.
9. Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Koppla alltid ur LISON genom att hålla i och dra i kontakten.
10. Anslut eller koppla inte bort enheten med våt hand.
11. Täck inte över eller sätt in föremål som t.ex. kan hindra luftflödet in i enheten, då detta kan leda till elektriska stötar eller skada på enheten. Lägg inte fingrarna på enhetens luftintag eller utlopp, då detta kan orsaka fysisk skada.
12. Låt inte bar hud komma i kontakt med det heta ytan. Undvik brännskadorna heta ytan.
13. Lämna ett utrymme på minst 50 cm under användning på baksidan, sidorna och framsidan av apparaten. Förvara brandfarligt material som möbler, sängkläder, kläder, gardiner etc. minst 1 m från enhet.
14. För att undvika elektriska stötar eller brand Använd inte vatten, rengöringsmedel eller brandfarliga produkter för att rengöra utsidan eller insidan av enheten.
15. Använd inte insektsspray, parfym eller annan brandfarlig spray runt omkring enheten medan den är i drift. Använd inte enheten i områden där bensin, färg, Brandfarliga vätskor lagras som det är risk för brand eller explosion.
16. Använd aldrig LISON om det finns risk att falla i en vätska.
17. Se till att produkten placeras på en plan yta horisontell yta.
18. Denna apparat är avsedd för icke-kommersiell användning i hemmet. Använd den i byggnader. Använd inte LISON utomhus.
19. LISON ska inte användas i badrum, tvättstugor och andra platser där det finns risk för vattenstänk.
20. Använd inte LISON för att torka kläder eller skor, eller för uppvärmning av material.
21. Koppla alltid ur LISON när den inte används eller när du rör dig.
22. Håll produkten ren och i gott skick.
23. Använd rekommenderade reservdelar (nr officiella delar kan vara farliga och göra garantin ogiltig).
24. Förvara LISON på en torr och säker plats, borta från barn.
25. Om nätsladden är skadad kan den ändras av återförsäljaren. Endast kvalificerade människor kan utföra denna reparation.
26. Denna produkt får inte användas av barn Under 8 år. Läs noggrant bruksanvisning och användning av LISON ochvarning.

KOMPONENTER (SE SIDAN 2)

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| ① Kontrollpanel | ⑤ Intagsgaller för kall luft |
| ② Digital skärm | ⑥ Huvudströmbrytare på apparaten |
| ③ Utlöppsgaller för varmluft | ⑦ Sladd |
| ④ Bärhandtag | |

KONTROLLPANELEN (SE SIDAN 3)

- Ⓐ & Ⓑ [Temperatur] och [Timer]-knappar
- Ⓒ Knapp [PÅ-AV]
- Ⓓ Knapparna [Mode] och [Timer]
- Ⓔ Knapp [Oscillation]
- Ⓕ Lysande ring

DIGITAL DISPLAY (SE SIDAN 3)

- Ⓐ en omgivningstemperatur
- Ⓑ [Fläktläge]-indikator
- Ⓒ [Varmt värmeläge]-indikator
- Ⓓ [Varm värmeläge]-indikator
- Ⓔ [Wifi]-anslutningsindikator

ANVÄND FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Denna enhet är endast lämplig för välisolerade rum eller tillfällig användning.
- Se till att produkten placeras på en torr och jämn yta.
- Lämna minst 50 cm utrymme bakom, på sidorna och framför enheten.
- Delar av denna produkt kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam vid användning nära barn och/eller utsatta personer.

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

1. Anslut enheten.
2. Tryck på huvudströmbrytaren på baksidan av enheten (⑥) för att slå på strömmen.
3. Tryck på [ON-OFF]-knappen (Ⓒ) för att slå på enheten. Värmaren börjar fungera. Efter en minut utan användning går den digitala displayen i standby. För att slå på skärmen igen, tryck på en av knapparna.
4. För att stänga av enheten, tryck på [ON-OFF]-knappen (Ⓒ). igen. Värmaren fortsätter att fungera och blåser luft i några sekunder efter att den stängts av.

HUVUDDRAG

Ⓢ [LÄGE]-KNAPP

Med knappen [Mode] kan du välja mellan 3 värmeeffekter:

- **Fläkt** : Enheten blåser kall luft. En prick visas på den digitala displayen (b). Den lysande ringen är blå.
- **Varm värme** : Enheten blåser varmluft och arbetar på 1000W. Två punkter visas på den digitala displayen (c). Den lysande ringen är orange.
- **Varm värme** : Enheten blåser varmluft och arbetar på 2000W. Tre punkter visas på den digitala displayen (d). Den lysande ringen är röd.

Ⓣ [TIMER]-KNAPP

Om du trycker på [Mode]-knappen i 5 sekunder, startar enhetens timer. Med knapparna [Timer inställning] (A) och (B), kan du ställa in enhetens drifttid mellan 1 och 9 timmar. Displayen blinkar 3 gånger för att bekräfta inställningen. Efter att den programmerade tiden har löpt ut stängs enheten av automatiskt.

ⓔ [OSCILLATION]-KNAPP

Med knappen [Oscillation] kan du aktivera värmarens oscillation. Värmaren kommer att rotera på sig själv i en vinkel på ca. 70°.

YTTERLIGARE EGENSKAPER

TERMOSTAT

Värmaren har en inbyggd termostad som gör att du kan programmera en önskad temperatur mellan 16 och 37°C. För att göra det, ställ in önskad temperatur med [Temperatur Inställnings]-knapparna (A) och (B). Skärmen blinkar 3 gånger för att bekräfta inställningen.

I [Warm Heat Mode] och [Hot Heat Mode] (orange eller blå upplyst ring) fortsätter värmaren att blåsa luft i 30 sekunder så snart måltemperaturen har nåtts och stoppar sedan automatiskt.

WIFI

För att slå på [Wifi]-funktionen, tryck på knapparna [Höj] (A) och [Oscillation] (E) samtidigt. En prick visas och blinkar längst ner till höger på den digitala displayen (c). Detta aktiverar wifi-parning mellan din enhet och din smartphone. När denna sammankoppling är klar kommer du att kunna fjärrstyra värmaren, så länge du har en internetanslutning.

SÄKERHET

TERMISK SÄKERHET - ÖVERHETTSSKYDD

Vid överhettning aktiveras säkerhetsanordningen automatiskt och aggregatet stängs av. Koppla bort enheten och låt den svalna i flera minuter. Starta sedan om enheten som vanligt.

VÄLSSKYDDSSYSTEM

Aggregatet är försett med ett vältskyddssystem, som automatiskt stänger av enheten om den välter.

UNDERHÅLL

- Låt enheten svalna helt innan du hanterar eller rengör den.
- Se till att apparaten är avstängd och koppla ur den innan du utför något arbete.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller annan vätska.
- Använd inte frätande, nötande eller brandfarliga produkter för att rengöra apparaten.

RENGÖRING AV APPARATEN: Använd en mjuk trasa för att ta bort damm vid luftintag och uttag.

LAGRING: När den inte används, förvara produkten på en dammfri, ren, torr och ventilerad plats, borta från metalföremål om möjligt. Placera inte tunga föremål på enheten under förvaring, eftersom det kan skada den.

VANLIGA FRÅGOR

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte	> Produkten är inte korrekt ansluten eller det finns ett elektriskt problem.	> Anslut eluttaget korrekt och kontrollera att spänningen och att ditt elsystem fungerar.
	> Det finns ett problem med elsystemet i ditt hus	
Släpp enhetens prestanda	> Luftintaget eller utloppet är blockerat av något.	> Lämna den minst 50 cm bakom, runt och framför apparaten.
Onormalt ljud	> Något stoppar fläkten.	> Se till att inga föremål hindrar luftflödet.
	> Produkten har ett fel.	> Kontakta din återförsäljare för servicesupport.
Kontakta din återförsäljare för servicesupport.	> [Fläktläge] är på.	> Tryck på [Mode]-knappen för att välja [Warm Heat Mode] eller [Hot Heat Mode]
Enheten fortsätter att blåsa efter att den stängts av.	> Detta är normalt: Enhetens fläkt stängs av några sekunder efter att den stängts av för att svalna snabbare.	

Garanti

Enheterna är under garanti i en 2-årsperiod från inköpsdatum. Garantin täcker alla defekter som beror på dolda tillverknings- eller råvarufel. Denna garanti täcker inte defekter eller skador på grund av otillräcklig installation eller användning, eller från normalt slitage på produkten. Reservdelar finns även tillgängliga under en period av 2 år efter inköpsdatum.

Air & me kan inte hållas ansvarigt vid otillräcklig eller farlig användning av produkterna.

DEEE

Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (gäller EU-länder och andra europeiska länder med egna insamlingssystem). Den här symbolen på produkten anger att denna produkt inte ska behandlas som hushållsavfall. Den måste levereras till relevant insamlingsställe för återvinning av EEE (elektrisk och elektromagnetisk utrustning). Genom att se till att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Återvinning av material hjälper till att bevara naturresurserna. För ytterligare information om återvinning av denna produkt, vänligen kontakta kommunen, avfallshanteringen eller återförsäljaren.

SUOMI

Kiitos, että ostit **LISON**-liitetyn lämmittimen, **air&me** -tuotteen. Toivomme, että olet siihen täysin tyytyväinen ja se parantaa sisäilmasi laatua.

Kuten kaikkien sähköisten kodinkoneiden kohdalla, tämän laitteen kunnollinen huolto on tärkeää, jotta vammat ja vahingot voidaan välttää. Lue nämä ohjeet huolella ennen käyttöä ja säilytä tämä ohje huolella myöhempää käyttöä. WAF-direct ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat käyttöohjeen laiminlyömisestä. Laitetta saa käyttää vain kotona tässä käyttöohjeessa kuvattuihin käyttötarkoituksiin. Virheellinen käyttö sekä laitteeseen tehdyt tekniset muutokset voivat aiheuttaa terveysriskin ja hengenvaaran.

TEKNISET TIEDOT

Jännite	220-240 V ~ 50-60 Hz
Mitat (K x L x S)	285 x 170 x 175 mm
Nettopaino	1.8 kg
Lämpöteho	3
Maksimi virrankulutus	2000 W
Soveltuu enintään	30 m ²
Maksimi melutaso	50 dB
Sisäänrakennettu termostaatti	kyllä
Värähtely	kyllä
Suojausluokka	2

KODIN TAPATURMIEN EHKÄISY

Tämä laitteen turvallisuus vastaa Euroopan unionin teknisiä vaatimuksia ja normeja.

Jos kaipaat lisätietoja tai ohjeita, katso Internet-sivujamme: www.airandme.fr/en

Asiakaspalvelumme on käytettävissä seuraavassa osoitteessa: info@airandme.fr



Vaarojen ja sähköiskujen välttämiseksi tuote on aina irrotettava sähköverkosta, kun se ei ole käytössä, siirrettäessä ja puhdistettaessa laitetta. Korjaustapauksissa on otettava yhteyttä pätevään henkilöstöön.

TÄRKEITÄ TURVATIEDOTUKSIA

1. Tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin huoneisiin tai satunnaista käyttöä.
2. Lue ohjeet huolella ennen LISON-laitteen käyttöä.
3. Kaikki käytöt, joita valmistaja ei suosittele, voivat aiheuttaa tulipalon, ylijännitteen tai henkilövahinkoja.
4. Poista pakkaus ja varmista, että LISON-laite ei ole vahingoittunut. Jos sinulla on epäilyksiä, älä käytä laitetta ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.
5. Älä anna lasten leikkiä pakkauksen eri osilla. Ole erityisen varovainen, kun käyttö tapahtuu lasten läheisyydessä.
6. Ennen LISON-laitteen käyttöä on varmistettava, että tuotteella ilmoitettu jännite vastaa sähköverkon jännitettä.
7. Varmista, että laitteen pistoke on kytketty: muussa tapauksessa pistoke voi kuumetua liikaa.
8. Jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa ylikuumenemista ja tulipalovaaran.
9. Älä irrota laitetta sähköverkosta vetämällä johdosta. Irrota LISON verkosta aina pitämällä kiinni ja vetämällä pistokkeesta.
10. Älä kytke tai irrota laitetta märällä kädellä.
11. Älä peitä ilman virtaamista puhaltimesta tai laita siihen esineitä: se voi aiheuttaa sähköiskuja tai vahingoittaa laitetta. Älä laita sormia laitteen tulo- tai lähtöaukkoihin, sillä se voi aiheuttaa fyysisiä vahinkoja.
12. Palovammojen välttämiseksi älä anna paljaan ihon koskettaa sitä kuuma pinta.
13. Jätä 50 cm tilaa laitteen taakse ja sivuille ja laitteen eteen. Säilytä syttyvät materiaalit kuten huonekalut, vuodevaatteet, vaatteet, verhot jne. vähintään 1 metrin päässä laite.
14. Jotta sähköiskun tai tulipalon vaara voidaan välttää, älä käytä vettä, pesuainetta tai tulenarkaa puhdistusainetta puhdistamaan laitteen sisä- tai ulkopintoja.
15. Älä käytä hyönteismyrkkyjä suihkeena, hajusteena tai muita suihkeita toimivan laitteen lähellä. Älä käytä laitetta alueilla, joissa bensiiniä, maalia, syttyvät nesteet säilytetään sellaisenaan on tulipalon tai räjähdysvaara.
16. Älä koskaan käytä LISON-laitetta, jos on olemassa vaara, että se putoaa nesteeseen.
17. Varmista, että laite on asennettu kuivalle ja tasaiselle pinnalle.
18. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei siis voi käyttää teollisissa sovelluksissa. Älä käytä LISON-laitetta ulkona.
19. LISON ia ei tule käyttää kylpyhuoneissa, pesuhuoneissa ja muissa paikoissa on olemassa roiskeveden vaara.
20. Älä käytä LISONia vaatteiden tai kenkien kuivaamiseen, tai lämmitysmateriaaleille.
21. Irrota LISON aina sähköverkosta, jos siirät sitä tai se ei ole käytössä.
22. Pidä tuote puhtaana ja hyvässä käyttökunnossa.
23. Käytä suositeltuja varaosia (virheelliset varaosat voivat vaarallisia ja kumota takuun).
24. Säilytä LISON-tuotetta kuivassa ja suojatussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
25. Jos sähköjohto on vahingoittunut, jälleenmyyjän on vaihdettava se. Vain pätevät henkilöt saavat tehdä tämän korjauksen.
26. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Lue ohjeet huolella ja käytä LISON-laitetta varoen.

KOMPONENTIT (KATSO SIVUA 2)

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| ① Ohjauspaneeli | ⑤ Kylmän ilman imuaukon säleikkö |
| ② Digitaalinäyttö | ⑥ Laitteen pääkytkin |
| ③ Kuuman ilman poistoaukon ritilä | ⑦ Sähköjohto |
| ④ Kantokahva | |

OHJAUSPANEELI (KATSO SIVUA 3)

- Ⓐ & Ⓑ [Lämpötila]- ja [Ajustin]-painikkeet
- Ⓒ ON/OFF-valitsin
- Ⓓ [Mode]- ja [Timer]-painike
- Ⓔ painike [värähtely]
- Ⓕ Valorengas

DIGITAALINÄYTTÖ (KATSO SIVUA 3)

- Ⓐ ympäristön lämpötila
- Ⓑ [Tuuletintila]-ilmaisina
- Ⓒ [Lämmin lämpötila]-ilmaisina
- Ⓓ [Lämmin lämpötila]-ilmaisina
- Ⓔ Toiminnan merkkivalo [Wifi]

KÄYTTÖVAROITUKSIA

- Tämä laite soveltuu vain hyvin eristettyihin huoneisiin tai satunnaiseen käyttöön.
- Varmista, että laite on asennettu kuivalle ja tasaiselle pinnalle.
- Jätä ainakin 50 cm laitteen taakse ja sivuille ja laitteen eteen.
- Tämän tuotteen osat voivat kuumentua hyvin ja aiheuttaa palovammoja. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi lasten ja/tai haavoittuvien henkilöiden lähellä.

KÄYTTÖOHJEET

1. Kytke laite sähköverkkoon.
2. Kytke virta päälle painamalla laitteen takana olevaa pääkytkintä (⑥).
3. Käynnistä laite painamalla [ON-OFF]-painiketta (Ⓒ). Lämmitin alkaa toimia. Digitaalinen näyttö siirtyy valmiustilaan, kun sitä ei ole käytetty minuutin ajan. Kytke näyttö takaisin päälle painamalla jotakin painikkeista.
4. Sammuta laite painamalla [ON-OFF]-painiketta (Ⓒ) uudelleen. Lämmitin jatkaa toimintaansa ja puhalttaa ilmaa muutaman sekunnin ajan sammuttamisen jälkeen.

PÄÄTOIMINNOT

D [TILA]-PAINIKE

[Mode]-painikkeella voit valita kolmesta lämmitystehosteesta :

- **Tuuletin** : Laite puhalttaa kylmää ilmaa. Digitaalinäytölle (Ⓒ) tulee piste. Valorengas on sininen.
- **Kuuma lämpö** : Laite puhalttaa kuumaa ilmaa ja toimii 1000 W:lla. Kaksi pistettä näkyy digitaalinäytössä (Ⓒ). Valorengas on oranssi.
- **Kuuma lämpö** : Laite puhalttaa kuumaa ilmaa ja toimii 2000 W:lla. Digitaalisessa näytössä (Ⓒ) näkyy kolme pistettä. Valorengas on punainen.

D [AJASTIN] PAINIKE

Jos painat [Mode]-painiketta 5 sekunnin ajan, laitteen ajastin käynnistyy. [Timer setting]-painikkeilla (A) ja (B) voit asettaa laitteen toiminta-ajan välille 1 - 9 tuntia. Näyttö vilkkuu 3 kertaa vahvistaakseen asetuksen. Kun ohjelmoitu aika on kulunut, laite sammuu automaattisesti.

E [OSKILLATION]-PAINIKE

[Oscillation]-painikkeella voit aktivoida lämmittimen värähtelyn. Lämmitin pyörii itsestään n. kulmassa. 70°.

LISÄTOIMINNOT

TERMOSTAATTI

LLämmittimessä on sisäänrakennettu termostaatti, jonka avulla voit ohjelmoida halutun lämpötilan välillä 16 - 37 °C. Voit tehdä tämän asettamalla haluamasi lämpötilan [Temperature Setting]-painikkeilla (A) ja (B). Näyttö vilkkuu 3 kertaa vahvistaakseen asetuksen.

[Warm Heat Mode] ja [Hot Heat Mode] (oranssi tai sininen valaistu rengas) lämmitin jatkaa ilman puhaltamista 30 sekunnin ajan heti, kun tavoitelämpötila on saavutettu, ja pysähtyy sitten automaattisesti.

WIFI

Ota [Wifi]-toiminto käyttöön painamalla [Nosta] (A) ja [Oscillation] (E)-painikkeita samanaikaisesti. Piste ilmestyy ja vilkkuu digitaalisten näyttöjen oikeassa alakulmassa (Ⓒ). Tämä aktivoi wifi-pariliitoksen laitteesi ja älypuhelimesi välillä. Kun tämä pariliitos on valmis, voit kauko-ohjata lämmitintä, kunhan sinulla on Internet-yhteys.

TURVALLISUUS

LÄMPÖTURVALLISUUS - YLIKUUMUMISUOJA

Ylikuumenemisen sattuessa turvalaite aktivoituu automaattisesti ja laite sammuu. Irrota laite ja anna sen jäähtyä useita minuutteja. Käynnistä sitten laite uudelleen normaalisti..

VINKKI TURVALLISUUSYKSIKKÖ

Laite on varustettu kaatumisenestojärjestelmällä, joka sammuttaa laitteen automaattisesti, jos se kaatuu.

HUOLTO

- Anna laitteen jäähtyä täysin ennen käsittelyä tai puhdistamista.
- Varmista, että laite on sammunut ja irrotettu sähköverkosta ennen toimenpiteitä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä käytä syövyttäviä, hankaavia tai helposti syttyviä tuotteita laitteen puhdistamiseen.

LAITTEEN PUHDISTUS: Poista pöly ilman otto-ja lähtöaukossa pehmeällä liinalla.

SÄILYTYS: Kun tuotetta ei käytetä, säilytä l'endommager pölyttömässä, puhtaassa, kuivassa ja tuuletetussa paikassa, poissa metalliesineistä, jos mahdollista. Älä aseta raskaita esineitä laitteen päälle säilytyksen aikana, sillä se voi vahingoittaa sitä

USEIN TEHTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi	> Tuotetta ei ole kytketty kunnolla tai sähkönsyöttö ei vastaa laitetta.	> Kytke pistoke kunnolla ja varmista, että sähköverkon jännite on oikea ja se toimii kunnolla. Vältä monihaaraisia johtoja.
	> Asunnon sähköverkossa on vikaa.	
Laitteen teho laskee	> Jokin este tukkii ilman tulon tai lähdön.	> Jätä 50 cm tilaa laitteen taakse, sivuille ja eteen.
Epänormaalia melua	> Jokin estää puhaltimen toiminnan.	> Varmista, että mikään este ei tuki ilman virtausta.
	> Tuotteessa on toimintahäiriö.	> Käänny jälleen myyjän puoleen jälkimyyntipalvelua varten.
Laite ei tuota kuumaa ilmaa	> [Tuuletintila] on päällä.	> Paina [Mode]-painiketta valitaksesi [Warm Heat Mode] tai [Hot Heat Mode] Laite jatkaa
Laite jatkaa puhaltamista sen jälkeen, kun se on sammutettu.	> Tämä on normaalia: Laitteen tuuletin sammuu muutaman sekunnin kuluttua siitä, kun se on sammutettu, jotta se jäähtyy nopeammin.	

Takuu

Tuotteilla on kahden vuoden takuu ostopäivästä lukien laskua vastaan, takuu kattaa valmistus- ja materiaaliviat. Tämä takuu ei kata vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä ja normaalista kuluvien osien kulumisesta. Varaosia on saatavissa myös 2 vuoden ajan ostopäivästä lukien. Air&me ei ole vastuussa tämän tuotteen virheellisestä, mahdollisesti vaaralliseksi osoittautuvasta tai asiattomasta käsittelystä.

DEEE

Sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden käsittely käyttöiän lopussa (koskee Euroopan unionin maita ja muita Euroopan maita, joissa on asianmukaiset keräysjärjestelmät). Tämä tuotteelle asetettu symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteen kanssa. Se on toimitettava kierrätettäväksi sähköisten ja sähkömagneettisten laitteiden jätteen keräyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisella tavalla autat ehkäisemään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Jos kaipaat lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä, ota yhteys oman kuntasi viranomaisiin, kaatopaikkaan tai tuotteen ostopaikkaan.



183 av. Georges Clémenceau

92000 NANTERRE – FRANCE

info@airandme.fr

+33 9 72 232 232

